

**Совет Безопасности**

Distr.: General
24 January 2002
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 24 января 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства я с сожалением вынужден заявить о нашем осуждении создаваемых Руандой и Конголезским объединением за демократию (КОД-Гома) многочисленных препятствий нормальной доставке гуманитарной помощи конголезскому населению города Гома. Эти препятствия значительно усугубляют чрезвычайно тяжелое и нестабильное положение, в котором находятся страдающие в результате лишений жители, особенно наиболее уязвимые группы населения, в частности, женщины и дети.

Мое правительство также осуждает издевательства и расправы над населением Гомы со стороны Патриотической армии Руанды и КОД-Гома, которые в некоторых случаях привели к гнусным хладнокровным убийствам ни в чем не повинных гражданских лиц.

Поэтому в дополнение к просьбе от 23 января 2002 года, касающейся содействия оказанию гуманитарной помощи страдающему населению Гомы и его окрестностей, мое правительство, ссылаясь на соответствующие положения пунктов 19 и 20 резолюции 1355 (2001) Совета Безопасности от 15 июня 2001 года, а также подпунктов (vi) и (vii) пункта 12 резолюции 1376 (2001) Совета от 9 ноября 2001 года, просит Совет:

a) решительно осудить позицию Руанды и КОД-Гома, которые препятствуют доступу правительства к страдающему населению Гомы и его окрестностей, что идет вразрез с международными нормами в области прав человека и нормами международного гуманитарного права, особенно с Женевскими конвенциями, а также Дополнительными протоколами к ним;

b) потребовать от Руанды и КОД-Гома:

i) содействовать организации и координации правительством Демократической Республики Конго мероприятий по доставке гуманитарной помощи страдающему населению Гомы и его окрестностей;

ii) содействовать осуществлению всех операций и мероприятий гуманитарного характера, проводимых международными гуманитарными организациями, неправительственными организациями и всеми государствами, к которым правительство Демократической Республики Конго обратилось за содействием, путем незамедлительного предоставления доступа ко всем тем, кто нуждается в помощи;

iii) открыть гуманитарные коридоры, с тем чтобы содействовать оказанию чрезвычайной помощи пострадавшему населению;

с) использовать все необходимые средства для восстановления законных прав конголезского государства, перед которым стоит неотложная задача оказания помощи страдающему населению Гомы и его окрестностей, на основании положений статьи VII Устава Организации Объединенных Наций.

Мое правительство просит Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Илека Атоки
Посол
Постоянный представитель
